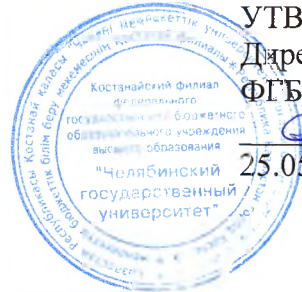


Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Налозко Наталья Александровна
Должность: Директор
Дата подписания: 31.05.2024 17:19:38
Уникальный программный ключ:
25467908655d9e0abdc452e51caba97066a1f5c



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии
Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык в сфере юриспруденции»
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Гражданско-правовой профиль» по образовательной программе 40.03.01 Юриспруденция

Версия документа - 1	стр. 1 из 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------------	------------------------	---------------



УТВЕРЖДАЮ
Директор Костанайского филиала
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»
Р.А. Тюлегенова
Р.А. Тюлегенова
25.05.2023 г.

**Фонд оценочных средств
для рубежного контроля**

по дисциплине (модулю)
Иностранный язык в сфере юриспруденции

Направление подготовки (специальность)
40.03.01 Юриспруденция


Направленность (профиль)
Гражданско-правовой профиль

Присваиваемая квалификация
Бакалавр

Форма обучения
Очная

2023, 2024

Костанай 2023

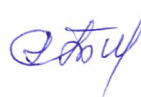
	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии		
	Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык в сфере юриспруденции» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Гражданско-правовой профиль» по образовательной программе 40.03.01 Юриспруденция		
Версия документа - 1	стр. 2 из 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Фонд оценочных средств принят

Учёным советом Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Протокол заседания № 10 от «25» мая 2023 г.

Председатель учёного совета
филиала



Р.А. Тюлегенова

Секретарь учёного совета
филиала



Н.А. Кравченко

Фонд оценочных средств рекомендован

Учебно-методическим советом Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Протокол заседания № 10 от «18» мая 2023 г.

Председатель
Учебно-методического совета



Н.А. Нализко

Фонд оценочных средств разработан и рекомендован кафедрой филологии

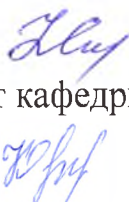
Протокол заседания № 09 от «10» мая 2023 г.

Заведующий кафедрой



С.М. Морданова

Авторы (составители)
филологических наук, доцент кафедры филологии;
преподаватель.



Савойская Н.П., кандидат
Крамаренко Ю.А., старший



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык в сфере юриспруденции» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Гражданско-правовой профиль» по образовательной программе 40.03.01 Юриспруденция

Версия документа - 1

стр. 3 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Направление подготовки: 40.03.01 Юриспруденция

Направленность (профиль) Гражданско-правовой профиль

Дисциплина: Иностранный язык в сфере юриспруденции

Семестр изучения: 2

Формы рубежного контроля: 1 РК – контрольная работа, 2 РК – диалогическое высказывание, 3 РК – письменная работа (работа по тексту), 4 РК – устный опрос высказывание, 4 РК – диалогическое высказывание

2. ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ

2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной

Изучение дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» направлено на формирование следующих компетенций:

3. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Коды компетенции и (по ФГОС)	Результаты освоения ОП Содержание компетенций согласно ФГОС	Индикатор достижения компетенций и его содержание	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине	Уровень
1	2	3	4	5
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах).	УК-4.1: Выбирает на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнёрами.	Знает: понятие «коммуникация», его сущность, функции, формы и виды; особенности и виды деловой коммуникации. Умеет: подбирать необходимые виды и формы делового общения и профессиональных коммуникаций. Владеет: практическими навыками эффективной деловой коммуникации для достижения поставленных задач	Пороговый уровень
			Знает: средства (вербальные, невербальные) и формы профессиональной коммуникации. Умеет: использовать в процессе коммуникации вербальные и невербальные средства осуществления профессионального общения. Владеет: навыками применения вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнёрами; электронных технологий в вербальной коммуникации.	Продвинутый уровень
			Знает: этические формы и модели деловой коммуникации; психологические и этические особенности восприятия информации в деловых коммуникациях; этикет	Высокий уровень



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык в сфере юриспруденции»

по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Гражданско-правовой профиль» по образовательной программе 40.03.01 Юриспруденция

Версия документа - 1

стр. 4 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

		<p>профессиональной коммуникации. Умеет: учитывать психологические и этические особенности восприятия информации в деловых коммуникациях; выявлять факторы, затрудняющие адекватное восприятие в коммуникации. Владеет: культурой деловой коммуникации, основными инструментами эффективной профессиональной коммуникации, приёмами установления, поддержания профессиональных контактов</p>	
	<p>УК-4.2: Осуществляет обмен деловой информацией в устной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках.</p>	<p>Знает: орфоэпию, фонетический строй изучаемого языка; базовую лексику языка, грамматические структуры изучаемого языка, профессиональную лексику и терминологию. Умеет: понимать устную (монологическую и диалогическую речь) на профессиональные темы; осуществлять устный обмен информацией при устных контактах в ситуациях повседневного общения, при обсуждении проблем общенаучного и профессионального характера. Владеет: навыками профессионального общения в устной форме; навыками чтения официальных и профессиональных текстов на иностранном языке (ах), в том числе без словаря.</p>	<p>Пороговый уровень</p>
		<p>Знает основные иностранные термины, определения и понятия, в том числе, связанные с будущей профессиональной деятельностью; технологию осуществления перевода как инструмента межкультурной деловой и профессиональной коммуникации. Умеет: выполнять корректный устный и письменный перевод профессиональных текстов с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный язык. Владеет: навыками перевода публицистических и профессиональных текстов с иностранного(ых) языка(ов) на русский, с русского языка на иностранный(ые).</p>	<p>Продвинутый уровень</p>



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык в сфере юриспруденции» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Гражданско-правовой профиль» по образовательной программе 40.03.01 Юриспруденция

Версия документа - 1

стр. 5 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

			<p>Знает: основные правила публичной речи, типовую структуру публичной речи.</p> <p>Умеет: анализировать тексты публицистического содержания, композиционно грамотно выстраивать выступление; устанавливать контакт с аудиторией с помощью вербальных и невербальных средств коммуникации.</p> <p>Владет: навыками эффективной подготовки публичного выступления; переработки учебно-научных и профессионально ориентированных письменных текстов в публичные доклады.</p>	Высокий уровень
		УК-4.3: Ведёт деловую переписку на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках с учётом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции.	<p>Знает: понятие «деловая переписка», виды и структуру, правила и нормы оформления деловой переписки.</p> <p>Умеет: использовать правила ведения деловой переписки; вести деловую переписку по форме, принятой в стране изучаемого языка; вести деловую переписку посредством электронной почты.</p> <p>Владет: навыками ведения деловой переписки на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках</p>	Пороговый уровень
			<p>Знает: особенности стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках.</p> <p>Умеет: анализировать социокультурные различия в формате корреспонденции.</p> <p>Владет: навыками определения особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках.</p>	Продвинутый уровень
			<p>Знает: способы применения информационно-коммуникационных технологий в деловой переписке на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках.</p> <p>Умеет: использовать электронные, сетевые формы коммуникации для ведения деловой переписки на</p>	Высокий уровень



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык в сфере юриспруденции»

по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Гражданско-правовой профиль» по образовательной программе 40.03.01 Юриспруденция

Версия документа - 1

стр. 6 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

			государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках. Владеет: навыками применения информационно-коммуникационных технологий в деловой переписке на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках с учётом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции	
ОПК-5	ОПК-5.1	Строит устную и письменную речь последовательно, непротиворечиво, обоснованно, юридически грамотно излагает факты и обстоятельства, выражает правовую позицию.	Знает: формы устной и письменной речи. Умеет демонстрировать знания в области ведения устной и письменной коммуникации. Владеет способностью строить устную и письменную речь разных форм.	Пороговый уровень
			Знает способы построения последовательной, непротиворечивой, обоснованной устной и письменной речи. Умеет демонстрировать знания построения устной и письменной речи с юридически грамотным изложением фактов и обстоятельств. Владеет способностью строить устную и письменную речь последовательно, непротиворечиво, обоснованно, юридически грамотно излагая факты и обстоятельства	Продвинутый уровень
			Знает способы построения последовательной, непротиворечивой обоснованной устной и письменной речи при выражении правовой позиции Умеет строить устную и письменную речь, излагая факты и обстоятельства последовательно, непротиворечиво, обоснованно, юридически грамотно с четким выражением правовой позиции. Владеет способностью выражать правовую позицию в устной и письменной речи последовательно, непротиворечиво, обоснованно, юридически грамотно излагая факты и обстоятельства	Высокий уровень
ОПК-5.2	Использует в выступлениях и процессуальных актах языковые средства	Знает систему языковых средств официально-делового стиля, соответствующих требованиям и понятиям системы правовых кодексов и других юридических документов.	Пороговый уровень	



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык в сфере юриспруденции»

по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Гражданско-правовой профиль» по образовательной программе 40.03.01 Юриспруденция

Версия документа - 1

стр. 7 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

	официально-делового стиля, которые соответствуют требованиям и понятиям системы правовых кодексов и других юридических документов, адекватно отражают фактические данные правоприменения.	Умеет применять языковые средства официально-делового стиля в системе правовых кодексов и других юридических документов. Владеет навыками применения языковых средств официально-делового стиля в системе правовых кодексов и других юридических документов	
		Знает юридическую лексику, соответствующую требованиям и понятиям системы правовых кодексов и других юридических документов. Умеет использовать юридическую лексику в системе правовых кодексов и других юридических документов. Владеет навыками использования юридической лексики в системе правовых кодексов и других юридических документов.	Продвинутый уровень
		Знает способы адекватного отражения фактических данных правоприменения в выступлениях и процессуальных актах. Умеет демонстрировать знания в области использования юридической лексики и языковых средств официально-делового стиля в системе правовых кодексов и других юридических документов, адекватно отражая фактические данные правоприменения в выступлениях и процессуальных актах. Владеет способностью применять юридическую лексику и языковые средства официально-делового стиля в системе правовых кодексов и других юридических документов, адекватно отражая фактические данные правоприменения в выступлениях и процессуальных актах.	Высокий уровень
ОПК-5.3	Корректно применяет юридическую лексику при осуществлении профессиональной деятельности.	Знает специфику юридической лексики. Умеет демонстрировать знания в области использования юридической лексики. Владеет способностью использовать юридическую лексику	Пороговый уровень
		Знает юридическую лексику при осуществлении профессиональной деятельности. Умеет демонстрировать знания в области использования юридической	Продвинутый уровень



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык в сфере юриспруденции» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Гражданско-правовой профиль» по образовательной программе 40.03.01 Юриспруденция

Версия документа - 1

стр. 8 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

			лексики в профессиональной деятельности. Владеет способностью использовать юридическую лексику в профессиональной деятельности.	
			Знает способы корректного применения юридической лексики при осуществлении профессиональной деятельности. Умеет демонстрировать знания в области использования юридической лексики в профессиональной деятельности в корректной форме. Владеет способностью корректно использовать юридическую лексику в профессиональной деятельности.	Высокий уровень

3.1 Виды оценочных средств рубежного контроля


№ п/п	Код компетенции/ планируемые результаты обучения	Контролируемые темы/ разделы	Наименование оценочного средства для текущего контроля	Наименование оценочного средства для рубежного контроля
1	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 ОПК-5.1 ОПК-5.2 ОПК-5.3	Закон и порядок	словарный диктант, устный опрос, работа по тексту, диалогическое высказывание, сравнительная таблица, глоссарий	собеседование
2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 ОПК-5.1 ОПК-5.2 ОПК-5.3	Преступление и наказание	словарный диктант, ролевая игра, работа по тексту, глоссарий.	Диалогическое высказывание
3	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 ОПК-5.1 ОПК-5.2 ОПК-5.3	Суд присяжных	словарный диктант, устный опрос, работа по тексту, диалогическое высказывание	Письменная работа (работа по тексту)

Типовые задания, критерии и показатели оценивания в рамках рубежного контроля представлены в рабочей программе дисциплины. Полные комплекты оценочных средств хранятся на кафедре.

3.2 Содержание оценочных средств

3.2.1 Перечень заданий контрольной работы к рубежному контролю № 1 по теме Закон и порядок

1) словарный диктант: право, закон, свод правил, совокупность норм, поддерживать/защищать что-л., государство, государственная власть, управлять чем-л., поведение, общество, анархия, издать закон, применить законы к кому-л., гражданин, общественный контроль, публичное право, частное право, обеспечивать власть, общение между людьми, полностью удовлетворительный,(не)официальный/(не)формальный спор, урегулировать споры, неформальные способы урегулирования споров, юрист, договор

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии		
	Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык в сфере юриспруденции» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Гражданско-правовой профиль» по образовательной программе 40.03.01 Юриспруденция		
Версия документа - 1	стр. 9 из 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

правовые обязательства, правовые последствия, обсуждать вопрос с кем-л., обращаться за помощью куда-л. /к кому-л., суд, получить телесные повреждения, пострадать, отказываться делать что-л., вести себя разумно, повседневная жизнь, сделка, сложная сделка, совершить сделку

2) Переведите текст на русский язык и письменно ответьте на вопросы после текста.

1. Society cannot exist without law. People need rules to regulate relations between them and to end disputes. Law is a system of rules a society sets to maintain order and protect harm to persons and property. Law is a body of rules supported by the power of government.

It governs the behaviour of all members of society.....

2 .Who creates laws?

National laws are created by the country’s legislative bodies: Parliament (The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Australia, Canada, etc.), Congress (The United States of America), the Federal Assembly (the Russian Federation). International laws are created by different international organizations (the United Nations, the World Trade Organisation, The International Chamber of Commerce, etc.) and are observed by countries which are members of those organisations.

3. How does law help people?

Law protects the rights of individuals, regulates their dealings with others and enforces the duties of governments. Law helps people to settle their disputes peacefully. Law provides the basic structure within which commerce and Law establishes the system of government. The basic law of every state is its constitution. It describes the structure of government and lays down the rights and obligations of the citizens.

4 .What can we call people who break law?

Criminals, offenders, wrongdoers, felons.

5. How can people break law?

They can steal, rob and kill.

6. How can people be stopped from breaking law?

They can be sent to prison, be made to pay fines or damages, be made to do community work, etc.

Answer the following questions:

1 What is law?

2 Why isn’t it possible to have a society without laws?

3 Who makes laws?

4 What are the motives in making and enforcing laws?

5 What do laws ensure?

6 What do civil laws provide?

7 Why do new laws appear?

8 Why are laws imperfect?

9 When do people start thinking about law?

10 What is a train ticket from the lawyer’s point of view?


11 Do people often make contracts in their everyday life?

12 In what transactions do people seek legal advice and why?

13 What are people becoming accustomed to doing?

14 Why is it important to internationalize legal standards?

15 How do people treat law?

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии		
	Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык в сфере юриспруденции» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Гражданско-правовой профиль» по образовательной программе 40.03.01 Юриспруденция		
Версия документа - 1	стр. 10 из 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

3.2.2 Перечень тем диалогических высказываний к рубежному контролю № 2 по теме Закон и порядок

Закон и порядок

Имущество

Совершение сделки

Нотариат

Консультация у нотариуса

Установление усыновления (удочерения) ребенка

Покупка недвижимости. Составление договора

Компенсация морального вреда


Оформление ипотеки

Составление договора перевозки груза

3.2.3 Перечень заданий к письменной работе рубежного контроля № 3 по теме Преступление и наказание

Переведите текст на русский язык, письменно определите основную идею текста на английском языке, выполните задания по тексту

Types of punishment. For committing crimes criminals should be punished. There are different types of punishment a criminal should pay if his or her guilt is proved during the court trial. The main types of punishments are fine, forfeiture, restitution, community corrections (community service, community work), probation, imprisonment, life imprisonment and execution. The definite sum of money which must be paid by an offender as a punishment is called a fine. Fine is imposed for committing petty crimes, such as disorderly conduct, violation of traffic rules. If the criminal damages the victim during the crime committing, he or she will have to compensate the loser. This type of punishment is called compensation or restitution. Legal taking of someone's property as a punishment is known as forfeiture. This type of punishment can be imposed if a person has committed such white-collar crimes as corruption or embezzlement. Community corrections demand from the convict offender that he or she has to work for community during a definite period of time. Probation is considered as an alternative to imprisonment. It is a conditional penalty, supervised release which means the allowing of a law-breaker to go free and punished if he or she will promise to behave well. There is a number of definite probation rules which must be followed by a convicted placed on probation. If the probationer violates one of those rules he or she will be put into prison. An act of putting a convicted offender into prison is called an imprisonment or incarceration. Imprisonment can be short-term or long-term. If the criminal has committed not very serious crime he or she can be put into prison for a short term. In case of committing a more serious crime the criminal can get a penalty of a long term imprisonment. For committing such felonies as murder, homicide, treason, robbery, kidnapping resulting in hostage's death, hijacking and terrorism, criminals get a capital punishment. In countries where there is no death sentence a convicted offender will be sent to prison for all his life. That type of punishment is called life imprisonment. The most dangerous criminals can be given LWOP that is life imprisonment without parole. Punishment has several purposes. It is implemented for punishing offenders, for isolating dangerous criminals from society (in case of imprisonment), for prevention of more crimes committing and reducing the number of committed crimes by showing a potential criminal the result of breaking the law.

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии		
	Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык в сфере юриспруденции» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Гражданско-правовой профиль» по образовательной программе 40.03.01 Юриспруденция		
Версия документа - 1	стр. 11 из 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Зажание:

1. Find in the text the names of penalties used in Civil Law and give their definitions.

3.2.4 Перечень заданий устного опроса к рубежному контролю № 4 по теме Преступление и наказание

1. Do you agree with the opinion that all the criminals should be punished? Try to prove your answer.
2. What types of punishment do you know? Define them.
3. What is the most severe punishment in the UK, the USA, and the Republic of Kazakhstan?
4. What must a convicted offender do in order to be placed on probation?
5. Why do people call probation an alternative to imprisonment?
6. What is parole? Who is called a parolee?
7. What is the difference between probation and parole?
8. What types of imprisonment are implemented at present?
9. What's rehabilitation?
10. What programs do you know that help inmates to find a job after their release from prison

4 семестр

3.2.5 Перечень заданий контрольной работы к рубежному контролю № 1 по теме Суд присяжных

Переведите текст на русский язык, письменно определите основную идею текста на английском языке, выполните задания по тексту

Jury Service — an Important Job and a Rewarding Experience


The right to trial by a jury of our fellow citizens is one of our most important rights and is guaranteed by the Constitution of the United States- By serving on a jury, then, you are helping to guarantee one of our most important freedoms.

Your job as a juror is to listen to all the evidence presented at trial and to 'decide the facts' — that is, to decide what really happened The judge, on the other hand, 'decides the law' — that is, makes decisions on legal issues that come up during the trial. For example, the judge may have to decide whether you and the other jurors may hear certain evidence or whether one lawyer may ask a witness a certain question. You should not try to decide these legal issues, sometimes you will even be asked to leave the courtroom while they are being decided Both your job and that of the judge must be done well if our system of trial by jury is to work In order to do your job you do not need any special knowledge or ability. It is enough that you keep an open mind, concentrate on the evidence being presented, use your common sense, and be fair and honest Finally, you should not be influenced by sympathy or- prejudice: it is vital that you be impartial with regard to all people and all ideas.

Many jurors find that it is exciting to learn about this most important system from the inside, and challenging to deal fairly and thoroughly with the cases they hear. We hope that you, too, find your experience as a juror to be interesting and satisfying.

How You Were Chosen

Your name was selected at random from voter registration records and placed on a list of potential jurors. Next, your answers to the Questionnaire for Jurors were evaluated to make sure that you were eligible for jury service and were not exempt from service. To be eligible, you must

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии		
	Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык в сфере юриспруденции» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Гражданско-правовой профиль» по образовательной программе 40.03.01 Юриспруденция		
Версия документа - 1	стр. 12 из 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

be over 13 years of age, a citizen of the United States, a resident of the county in which you are to serve as a juror, able to communicate in the English language and if you have been convicted of a felony, you must have had your civil rights restored. People who meet these requirements may be excused from jury service if they have illnesses that would interfere with their ability to do a good job, would suffer great hardship if required to serve, or are unable to serve for some other reason.

You are here because you were found to be eligible for jury duty and were able to serve. You are now part of the 'jury pool', the group of people from which trial juries are chosen.

1. Найдите в тексте эквиваленты следующим словам и словосочетаниям

1. показания
2. анкета для присяжных
3. списки избирателей
4. предубеждение
5. судебное разбирательство
6. вопросы права
7. фонд, резерв присяжных
8. сохранять объективность в подходе к вопросу, делу
9. освобождать от обязанностей присяжного
10. подходить для службы в жюри присяжных
11. заслушивать показания
12. исключать из состава присяжных
13. восстанавливать в гражданских правах
14. тщательно и беспристрастно рассматривать дело
15. удовлетворять требованиям

2. Объясните значение следующих терминов, опираясь на содержание текста

fellow citizens

evidence

to decide the law

to decide the facts

courtroom

common sense


prejudice

to be impartial

3. Ответьте на вопросы по тексту

1. What is the job of a juror?
2. What is the job of a judge?
3. What qualities should a good juror have?
4. What requirements should one meet to be eligible for jury service?
5. What are the reasons for a person to be excused from jury service?
6. What is a jury pool?

3.2.6 Перечень заданий контрольного среза к рубежному контролю № 2 по теме Суд присяжных


	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Костанайский филиал Кафедра филологии		
Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык в сфере юриспруденции» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Гражданско-правовой профиль» по образовательной программе 40.03.01 Юриспруденция			
Версия документа - 1	стр. 13 из 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

1. словарный диктант: недопустимость, допустимость, разрешать/ допускать, произвольный/ дискреционный, беспрекословное исполнение, пользоваться законными правами, степень, в соответствии, совместная собственность, право собственности/ владение, вещные (абсолютные) права, творчество, предпринимательская деятельность, предпринимательство, предпринимать, брать на себя ответственность, гарантировать, исполнение работы, способность, правоспособность, дееспособность, должностное положение, компетенция, неотчуждаемый

2. Переведите текст на русский язык, письменно определите основную идею текста на английском языке, выполните задания по тексту

Criminal and civil procedures are different. Although some systems, including the English and French, allow private persons to bring a criminal prosecution against another person, prosecutions are nearly always started by the state, in order to punish the defendant. Civil actions, on the other hand, are started by private individuals, companies or organizations, for their own benefit. In addition, governments (or their subdivisions or agencies) may also be parties to civil actions. The cases are usually heard in different courts, and juries are not so often used in civil cases. In Anglo-American law, the party bringing a criminal charge (that is, in most cases, the state) is called the "prosecution", but the party bringing most forms of civil action is the "plaintiff" or "claimant". In both kinds of action the other party is known as the "defendant". A criminal case against a person called Ms. Sanchez would be described as "The People v. (= "versus", "against" or "and") Sanchez," "The State (or Commonwealth) v. Sanchez" or "[The name of the State] v. Sanchez" in the United States and "R. (Regina, that is, the Queen) v. Sanchez" in England. But a civil action between Ms. Sanchez and Mr. Smith would be "Sanchez v. Smith" if it was started by Sanchez, and "Smith v. Sanchez" if it was started by Mr. Smith.

Most countries make a clear distinction between civil and criminal procedure. For example, a criminal court may force a convicted defendant to pay a fine as punishment for his crime, and the legal costs of both the prosecution and defence. But the victim of the crime generally pursues his claim for compensation in a civil, not a criminal, action. In France and England, however, a victim of a crime may incidentally be awarded compensation by a criminal court judge. Evidence from a criminal trial is generally admissible as evidence in a civil action about the same matter. For example, the victim of a road accident does not directly benefit if the driver who injured him is found guilty of the crime of careless driving. He still has to prove his case in a civil action, unless the doctrine of collateral estoppel applies, as it does in most American jurisdictions. In fact he may be able to prove his civil case even when the driver is found not guilty in the criminal trial, because the standard to determine guilt is higher than the standard to determine fault. However, if a driver is found by a civil jury not to have been negligent, a prosecutor may be estopped from charging him criminally. If the plaintiff has shown that the defendant is liable, the main remedy in a civil court is the amount of money, or "damages", which the defendant should pay to the plaintiff. Alternative civil remedies include restitution or transfer of property, or an injunction to restrain or order certain actions. The standards of proof are higher in a criminal case than in a civil one, since the state does not wish to risk punishing an innocent person. In English law the prosecution must prove the guilt of a criminal "beyond reasonable doubt"; but the plaintiff in a civil action is required to prove his case "on the balance of probabilities". Thus, in a criminal case a crime cannot be proven if the person or persons judging it doubt the guilt of the sus-

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии		
	Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык в сфере юриспруденции» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Гражданско-правовой профиль» по образовательной программе 40.03.01 Юриспруденция		
Версия документа - 1	стр. 14 из 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

pect and have a reason (not just a feeling or intuition) for this doubt. But in a civil case, the court will weigh all the evidence and decide what is most probable.

3. Переведите на русский язык следующие слова и словосочетания из текста.

- 1) civil action
- 2) criminal prosecution
- 3) service of process
- 4) pleading
- 5) motion
- 6) application
- 7) deposition
- 8) disclosure
- 9) remedy

4. Найдите в тексте английские эквиваленты русским словам и словосочетаниям и используйте их в своих предложениях.


- 1) судебные издержки
- 2) компенсация
- 3) уголовное преследование
- 4) гражданский иск
- 5) сомнение
- 6) признать виновным
- 7) небрежность (повинность)
- 8) возмещение убытка
- 9) восстановление собственности
- 10) причина

5. Ответьте на вопросы.

1. What is the main difference between civil and criminal procedure?
2. May governments be parties to a civil action?
3. Are the standards of proof higher in a civil or a criminal case? Why?

3.2.7 Перечень тем для монологического высказывания к рубежному контролю № 3 по теме Суд присяжных

- состав присяжных
- выбор присяжных заседателей
- зал заседания
- участники гражданского процесса
- судебный процесс по гражданскому делу
- судебные издержки
- иск
- возбуждение дела
- открытый судебный процесс
- закрытый судебный процесс
- гражданское судопроизводство
- процедура конфискации
- разница между гражданским и уголовным судопроизводством

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии		
	Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык в сфере юриспруденции» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Гражданско-правовой профиль» по образовательной программе 40.03.01 Юриспруденция		
Версия документа - 1	стр. 15 из 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

3.2.8 Перечень тем для диалогического высказывания к рубежному контролю № 4 по теме
 Суд присяжных
 Суд присяжных
 Гражданское право
 Гражданский процесс
 Виды гражданских преступлений
 Судебное разбирательство
 Брак / бракоразводный процесс
 Преступление и наказание
 Подача иска в суд

4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РУБЕЖНОГО КОНТРОЛЯ

4.1. Порядок проведения рубежного контроля

В ходе проверки диалогического высказывания обучающиеся представляют диалогическое высказывание на заданную тему объемом не менее 20 реплик на каждого обучающегося


В ходе выполнения письменной работы обучающийся выполняет перевод текста, определяют основную идею текста, выполняет упражнения по тексту

В ходе собеседования обучающийся читает и переводит текст, передает основную идею текста на английском языке

4.2. Критерии оценивания рубежного контроля по видам оценочных средств

4.2.1 Критерии оценивания диалогического высказывания. Максимальный балл – 20 баллов

Отлично 20-18 баллов	Хорошо 17-15 баллов	Удовлетворительно 14-10 баллов	Неудовлетворительно 9-0 балла
Высокий уровень освоения проверяемых компетенций	Продвинутый уровень освоения проверяемых компетенций	Пороговый уровень освоения проверяемых компетенций	Недопустимый уровень освоения проверяемых компетенций
Обучающийся отлично знает материал, умеет анализировать проблему и аргументировано изложить свою точку зрения, владеет достаточным для высказывания лексическим запасом, грамотно изъясняется с использованием точных терминов и названий. Обучающийся практически не допускает ошибок.	Обучающийся хорошо знает материал, умеет анализировать проблему и аргументировано изложить свою точку зрения, владеет достаточным для высказывания лексическим запасом, грамотно изъясняется на иностранном языке с	Обучающийся знаком с материалом, владеет достаточным для высказывания лексическим запасом. Обучающийся допускает фактические и языковые ошибки, не оперирует лексическим и терминологическим запасом по теме.	Обучающийся не знает основных положений вопроса, не ориентируется в основных понятиях, излагает материал с трудом, с грубыми фактическими и языковыми ошибками, либо отказывается от ответов на вопросы.

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии		
	Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык в сфере юриспруденции» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Гражданско-правовой профиль» по образовательной программе 40.03.01 Юриспруденция		
Версия документа - 1	стр. 16 из 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

	использованием точных терминов и названий. Обучающийся допускает незначительные ошибки.		
--	---	--	--

4.2.2 Критерии оценивания собеседования

Максимальная оценка – 20 баллов

Отлично 20-18 баллов	Хорошо 17-15 баллов	Удовлетворительно 14-10 баллов	Неудовлетворительно 9-0 балла
Высокий уровень освоения проверяемых компетенций	Продвинутый уровень освоения проверяемых компетенций	Пороговый уровень освоения проверяемых компетенций	Недостаточный уровень освоения проверяемых компетенций
Обучающийся отлично знает материал, умеет анализировать проблему и аргументировано изложить свою точку зрения, владеет достаточным для высказывания лексическим запасом, грамотно изъясняется с использованием точных терминов и названий. Обучающийся практически не допускает ошибок.	Обучающийся хорошо знает материал, умеет анализировать проблему и аргументировано изложить свою точку зрения, владеет достаточным для высказывания лексическим запасом, грамотно изъясняется на иностранном языке с использованием точных терминов и названий. Обучающийся допускает незначительные ошибки.	Обучающийся знаком с материалом, владеет достаточным для высказывания лексическим запасом. Обучающийся допускает фактические и языковые ошибки, не оперирует лексическим и терминологическим запасом по теме.	Обучающийся не знает основных положений вопроса, не ориентируется в основных понятиях, излагает материал с трудом, с грубыми фактическими и языковыми ошибками, либо отказывается от ответов на вопросы.

4.2.3 Критерии оценивания работы по тексту

Максимальная оценка – 20 баллов

Отлично 20-18 баллов	Хорошо 17-15 баллов	Удовлетворительно 14-10 баллов	Неудовлетворительно 9-0 балла
Высокий уровень освоения проверяемых компетенций	Продвинутый уровень освоения проверяемых компетенций	Пороговый уровень освоения проверяемых компетенций	Недопустимый уровень освоения проверяемых компетенций
обучающийся понял основные факты, сумел выделить отдельную,	обучающийся понял не все основные факты, но сумел выделить	свидетельствует, что обучающийся понял только 50% текста.	обучающийся понял менее 50% текста и выделил из него менее



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык в сфере юриспруденции»

по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Гражданско-правовой профиль» по образовательной программе 40.03.01 Юриспруденция

Версия документа - 1

стр. 17 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

значимую информацию, догадался о значении части незнакомых слов по контексту, сумел использовать информацию для решения поставленной коммуникативной задачи, определить тему/проблему, обобщить содержащуюся в тексте информацию, ответить на поставленный вопрос, используя факты и аргументы из текста, оценить важность, новизну информации, выразить свое отношение к ней	отдельную, значимую информацию, догадался о значении части незнакомых слов по контексту, сумел использовать информацию для решения поставленной коммуникативной задачи, определить тему/проблему, обобщить содержащуюся в тексте информацию, ответить на поставленный вопрос, используя факты и аргументы из текста, оценить важность, новизну информации, выразить свое отношение к ней. При решении коммуникативной задачи он использовал только 2/3 информации	Отдельные факты понял неправильно. Не сумел полностью решить поставленную перед ним коммуникативную задачу. Обучающийся догадался о значении только 50% незнакомых слов по контексту, сумел использовать информацию для решения поставленной задачи только частично, с трудом сумел определить тему или проблем. Он не сумел обобщить содержащуюся в тексте информацию, смог ответить на поставленный вопрос только с посторонней помощью при указании на факты и аргументы из текста, не сумел оценить важность, новизну информации, выразить свое отношение к ней. При решении коммуникативной задачи он использовал только 1/2 информации	половины основных фактов. Он не смог решить поставленную перед ним речевую задачу
---	---	--	---

4.3. Результаты рубежного контроля и уровни сформированности компетенций

0-49 баллов - неудовлетворительно (2);

50-74 баллов - удовлетворительно (3);

75-89 баллов - хорошо (4);


90-100 баллов - отлично (5).

Особенности проведения процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обозначены в рабочей программе дисциплины (модуля).

Уровни сформированности компетенций определяется следующим образом:

1. Высокий уровень сформированности компетенций соответствует оценке отлично:

- предполагает знание фонетических, лексических, грамматических и словообразовательных закономерностей изучаемых языков; знание правил адекватного речевого поведения в различных коммуникативных ситуациях, согласно нормам, принятым в стране изучаемого языка, знание структуры информационно-коммуникационной сети «Интернет» и видов онлайн ресурсов, в том числе профессиональных, а также правил их

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии		
	Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Иностранный язык в сфере юриспруденции» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Гражданско-правовой профиль» по образовательной программе 40.03.01 Юриспруденция		
Версия документа - 1	стр. 18 из 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

использования, принципов построения и логику устной и письменной речи на иностранном языке; основных риторических категорий и профессиональных стилей

- Обучающийся способен вести коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке в деловой и профессиональной сфере общения; Взаимодействовать на межличностном и межкультурном уровнях в различных коммуникативных ситуациях делового и профессионального общения, подбирать онлайн сервисы информационно-коммуникационной сети «Интернет» и решать с их помощью профессиональные и иные задачи, практически реализовывать коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач профессионального взаимодействия

- Обучающийся владеет межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности: профессиональной и деловой сферах общения, навыками использования онлайн сервисов для поиска, обработки, передачи и хранения информации, в том числе для выполнения профессиональных задач, необходимыми навыками достаточными для чтения профессиональных текстов, профессионального общения, поиска необходимой информации в Интернете и работы в сети на иностранном языке

2. Продвинутый уровень соответствует оценке хорошо:

- предполагает формирование компетенций на более высоком уровне: знание произносительных и интонационных норм изучаемого языка, в том числе применительно к новому языковому и речевому материалу; грамматического строя иностранного языка в объеме необходимом для работы с учебными и аутентичными текстами; речевых клише для решения коммуникативных задач при речевом взаимодействии, современных глобальных компьютерных сетей и правил работы в них.

- адекватно репрезентировать результаты анализа собранных языковых фактов, интерпретации текстов различных типов, реализовывать поставленные задачи с помощью интернета.

- обучающийся владеет приемами систематизации и свободного изложения лексико-грамматического материала для решения задач межличностного общения, основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, приобретенные в работе в современных глобальных сетях на уровне не ниже оценки «удовлетворительно».

3. Пороговый уровень соответствует оценке удовлетворительно:

- предполагает формирование компетенций на начальном уровне:

- знание базовых понятий в теоретическом, практическом и методологическом аспектах; имеет представление о методиках сбора и анализа языкового материала и интерпретации текстов различных типов, основных принципов работы в глобальных сетях

- обучающийся способен читать и переводить со словарем тексты, построенные на языковом материале повседневно-бытового общения, работать на компьютере на уровне пользователя.

4. Недопустимый уровень соответствует оценке неудовлетворительно.

Отметки о продлении срока действия

Фонд оценочных средств пролонгирован на
2024 / 2025 учебный год решением учёного совета
Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»
от «29» февраля 2024 г. Протокол № 7